

# Glass Mask



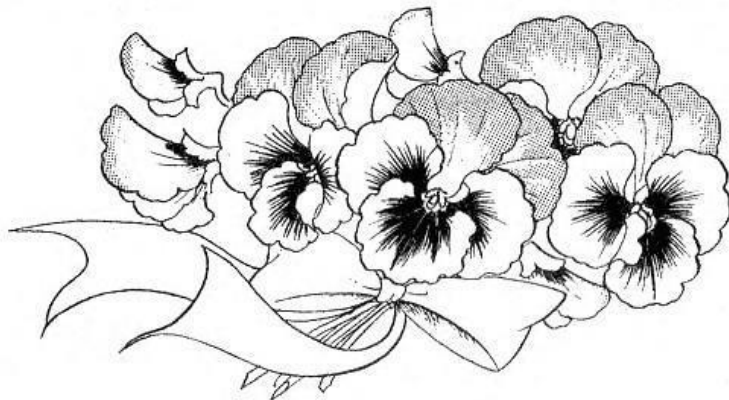
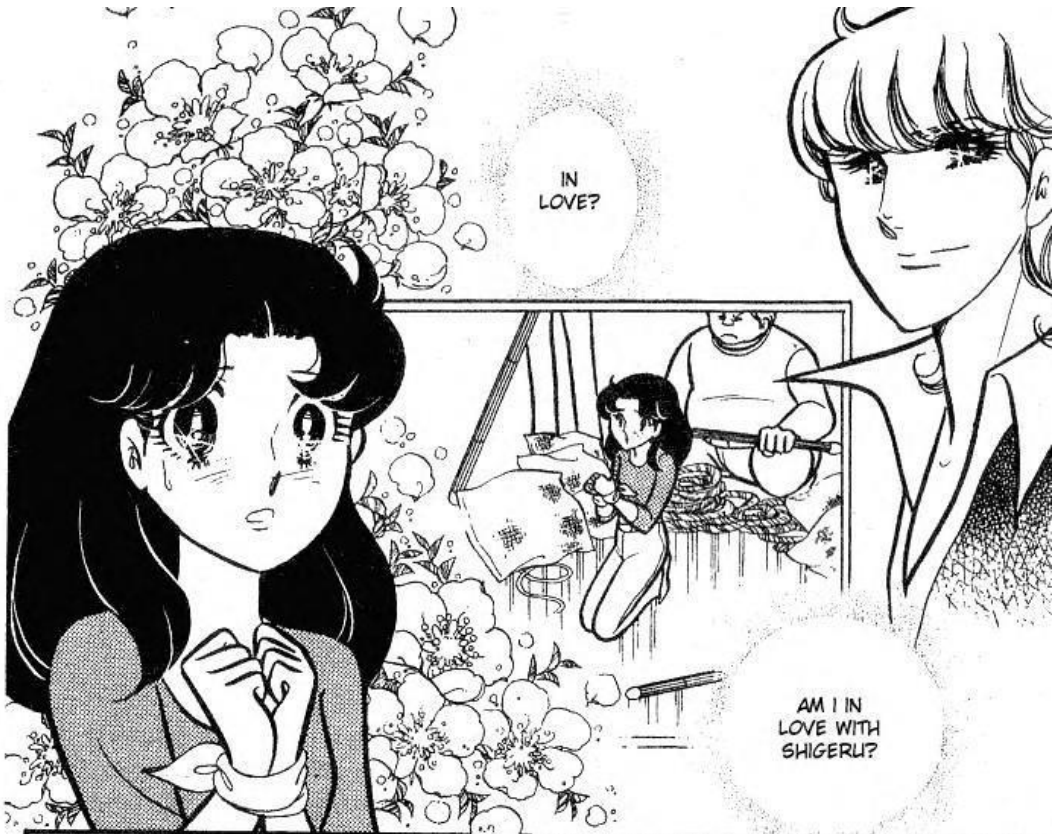
# Glass Mask

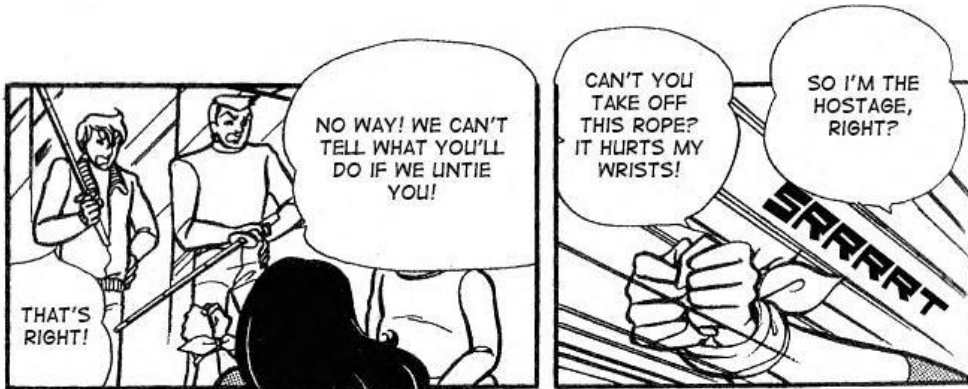
Suzue Miuchi



Scanner: Luchs  
Translator: Chinnie  
Editor: MikoSerenitatis

mangasync.org  
Read from right to left







SEE?  
IT LEFT  
MARKS



THERE



OH, IS THAT  
SO? SO I'M  
STUCK HERE  
FOR THE TIME  
BEING?



HOW LONG?  
WELL, UNTIL YOUR  
FATHER TURNS THE  
FOREIGNER OVER TO  
US



HUH?

HOW LONG  
CAN I STAY  
HERE?



AND THEN, I  
HAVE TO TAKE  
A BATH AT  
LEAST ONCE  
EVERY TWO  
DAYS

I ALSO WEAR  
KIMONO TO  
SLEEP

WHAT!?

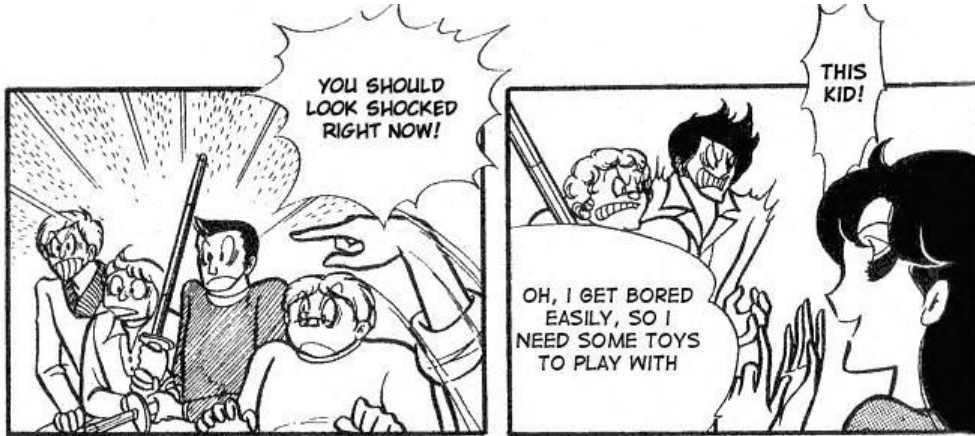


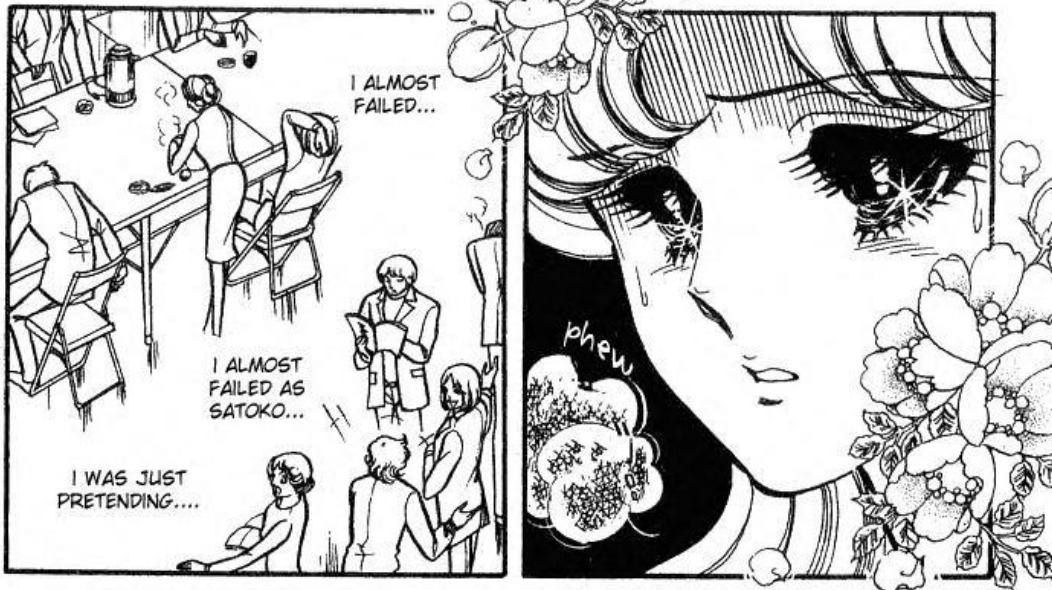
I HAVE A BIG  
APPETITE, BY  
THE WAY

MY  
FAVORITE  
FOOD IS  
SPICED  
PUMPKIN

I ALSO  
LOVE  
ANCHOVIES  
AND  
CUCUMBERS







I ALMOST FAILED...

I ALMOST FAILED AS SATOKO...

I WAS JUST PRETENDING....

phee



I TRIED SO HARD TO HIDE MYSELF...



THERE'S ONLY SHIGERU IN MY HEAD

EVEN WHEN I TRIED HARD TO ACT, WHENEVER OUR EYES MET, I GOT NERVOUS!

HIS VOICE, HIS LAUGH.. I KEEP HEARING HIM!



SHIGERU...





YOU'RE IN LOVE WITH SHIGERU!

WHAT HAPPENED TO ME?

THIS FEELING...

IT'S DIFFERENT!  
IT'S DIFFERENT  
THAN MY FEELING  
ABOUT YUJI

THIS IS THE FIRST  
TIME I'VE FELT  
LIKE THIS...  
I DIDN'T FEEL THIS  
WAY ABOUT YUJI...



THIS FEELING....



MY SEIKO ISN'T  
IN LOVE...

NOT IN  
LOVE...



AT  
NITTEI  
TV  
STUDIO

NITTEI TV





IT TURNS OUT I HAVE A WEAKNESS

I THOUGHT I COULD DO EVERYTHING...

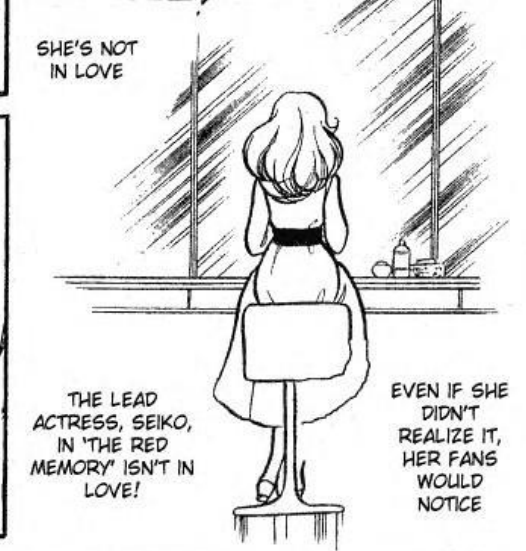
HMPH... THE TALENTED ACTRESS HIMEKAWA AYUMI....



PAY ATTENTION TO AYUMI'S FACE DURING CLOSE UP... HIMEKAWA AYUMI'S EYES...



IN LOVE, HE SAID?



SHE'S NOT IN LOVE

THE LEAD ACTRESS, SEIKO, IN 'THE RED MEMORY' ISN'T IN LOVE!

EVEN IF SHE DIDN'T REALIZE IT, HER FANS WOULD NOTICE



FRAGILE FEELINGS JUST LIKE GLASS...

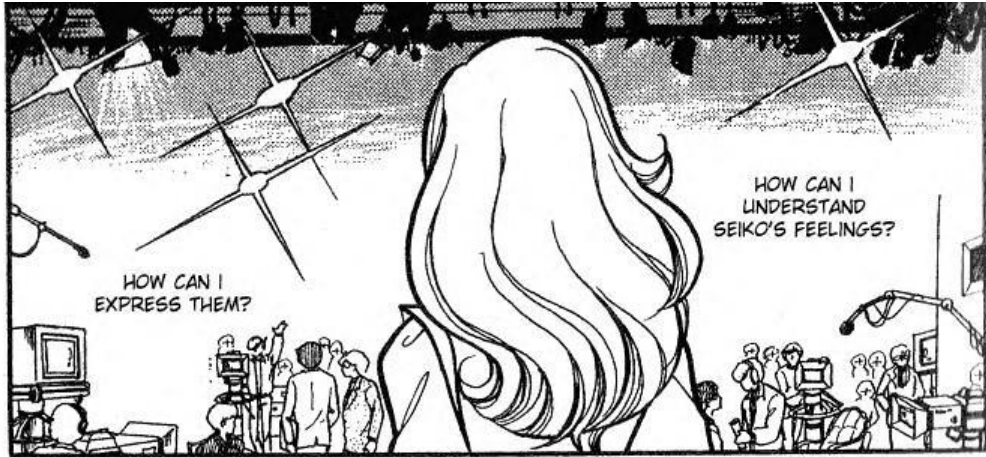
THE FEELING OF BEING LONELY, SAD, CONFUSED...

TO LOOK AT YOUR LOVED ONE WITH SUCH FEELINGS...



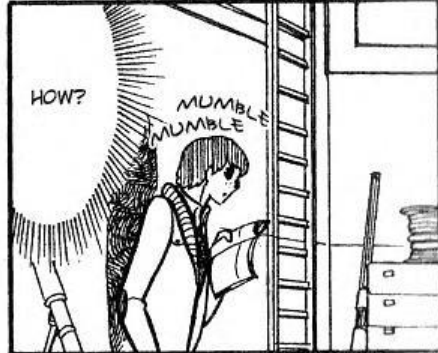
I DIDN'T REALIZE THIS WAS MY WEAKNESS!

I'M SO CARELESS! DID I JUST PRETEND TO BE IN LOVE ALL THIS TIME THAT I'VE BEEN ON THE STAGE?



HOW CAN I EXPRESS THEM?

HOW CAN I UNDERSTAND SEIKO'S FEELINGS?



HOW?

MUMBLE  
MUMBLE



HEY, DON'T STAND OVER THERE!

I'M SORRY...



DON'T STAND IN FRONT OF THE MONITOR!

OH, SORRY!



MUMBLE  
MUMBLE



HE'S PLAYED SMALL ROLES ON TV A FEW TIMES

HE'S FROM SUJIN THEATER.. HE'S ONE OF THE LOWEST RANKED ACTORS THERE

OH, THAT'S HAZAMA SUSUMU

WHO IS THAT?



IS HIS MEMORY THAT BAD?

HUH? HE ONLY HAS A FEW LINES, BUT HE KEEPS READING THE SCRIPT

HE MUST BE NERVOUS



IN THIS SERIES, HE DELIVERS SAKE TO SEIKO'S HOUSE



YOU LOOK SO SERIOUS

EH?



MUMBLE MUMBLE



HUH ...



I SEE...



ARE YOU MEMORIZING THE SCRIPT?



DID I BOTHER YOU?

ME?

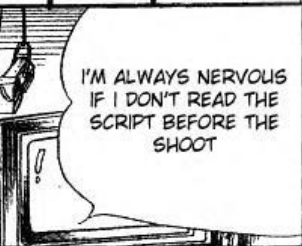
OH.. NO



OH, AYUMI?



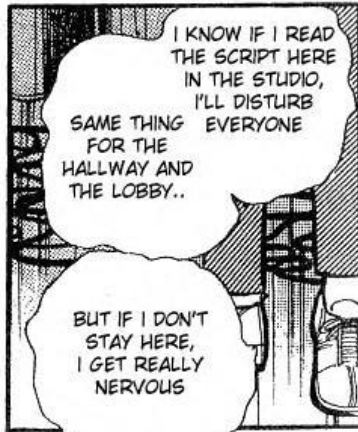
I WONDER IF I CAN DO IT...



I'M ALWAYS NERVOUS IF I DON'T READ THE SCRIPT BEFORE THE SHOOT

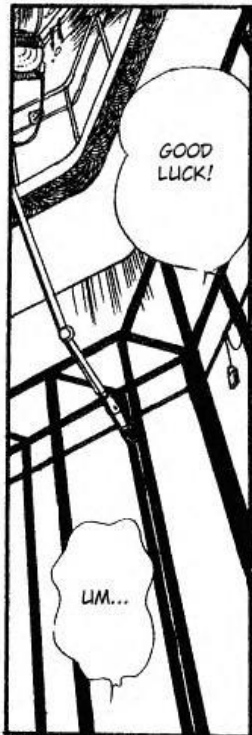


HA HA HA



I KNOW IF I READ THE SCRIPT HERE IN THE STUDIO, I'LL DISTURB EVERYONE FOR THE HALLWAY AND THE LOBBY..

BUT IF I DON'T STAY HERE, I GET REALLY NERVOUS



GOOD LUCK!

UM...



YOU'RE GREAT.. YOU WORK REALLY HARD



WHAT?



THE REAL AYUMI IS MORE BEAUTIFUL THAN THE ONE I'VE SEEN ON TV

A STAR SINCE SHE WAS A BABY

SHE'S A STAR BORN FROM A FAMOUS DIRECTOR AND ACTRESS

SHE'S AMAZING!

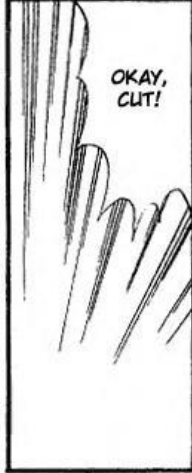


HIMEKAWA AYUMI SAID SO!

SHE SAID I'M GREAT...

WHY DID SHE EVEN BOTHER TO TALK TO SOMEONE LIKE ME?





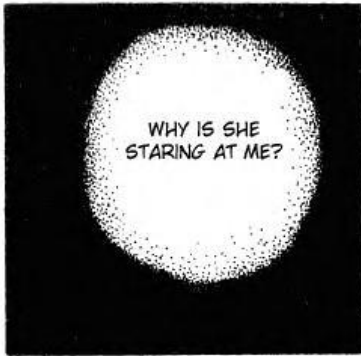
YES, SIR

DO YOU UNDER-  
STAND?

YOU FALL IN  
FRONT OF  
THE SAKE  
STORE

NEXT IS  
ACT 41...

OKAY,  
CUT!







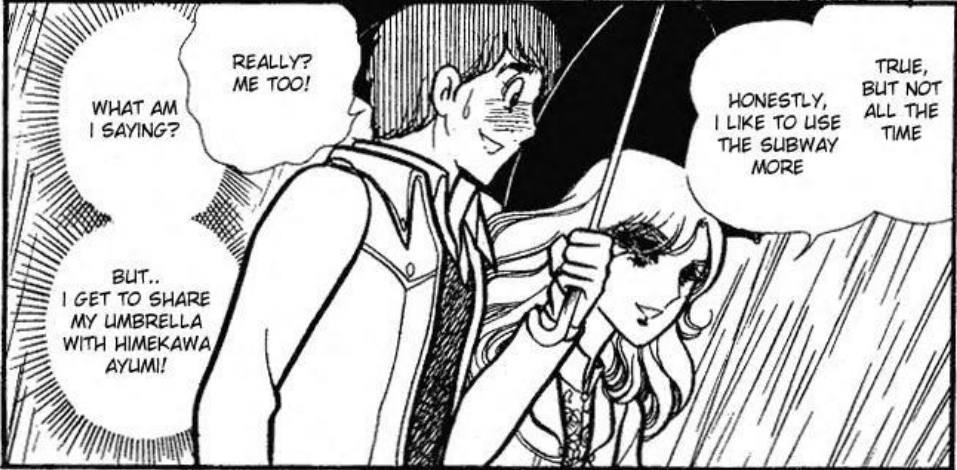
AYUMI ...

IF IT'S ALRIGHT WITH YOU

IT'S JUST... YOUR CHAUFFEUR USUALLY PICKS YOU UP

IT'S MY PLEASURE

MAY I WALK WITH YOU TO THE SUBWAY?



WHAT AM I SAYING?

REALLY? ME TOO!

BUT.. I GET TO SHARE MY UMBRELLA WITH HIMEKAWA AYUMI!

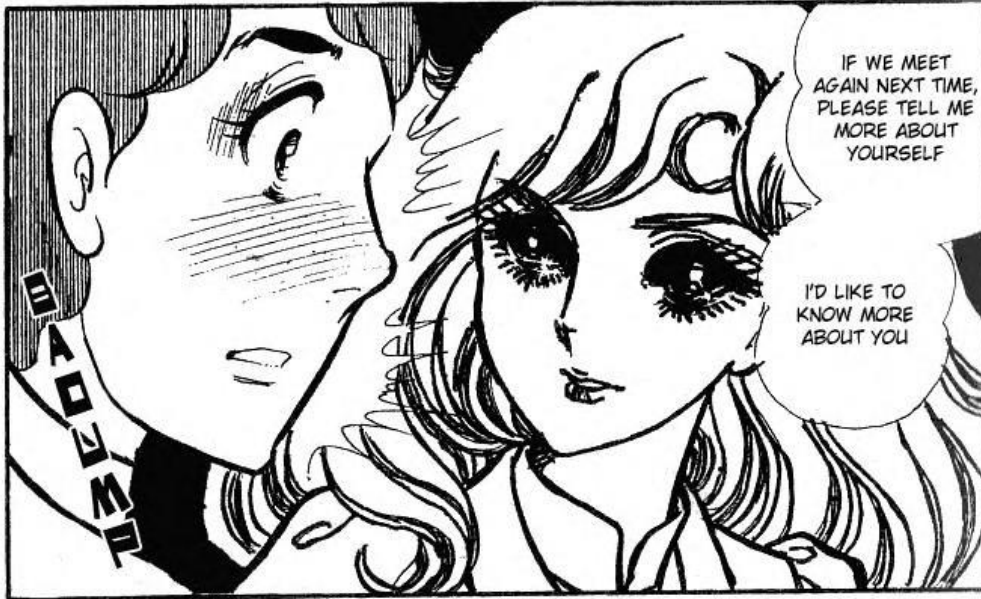
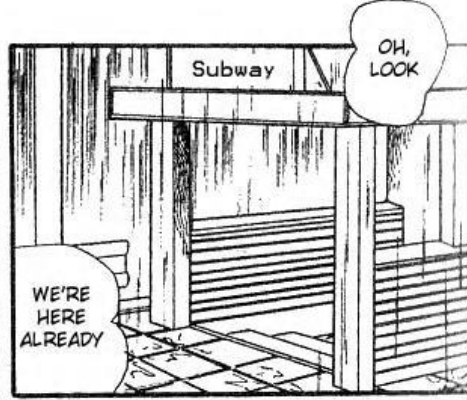
HONESTLY, I LIKE TO USE THE SUBWAY MORE

TRUE, BUT NOT ALL THE TIME

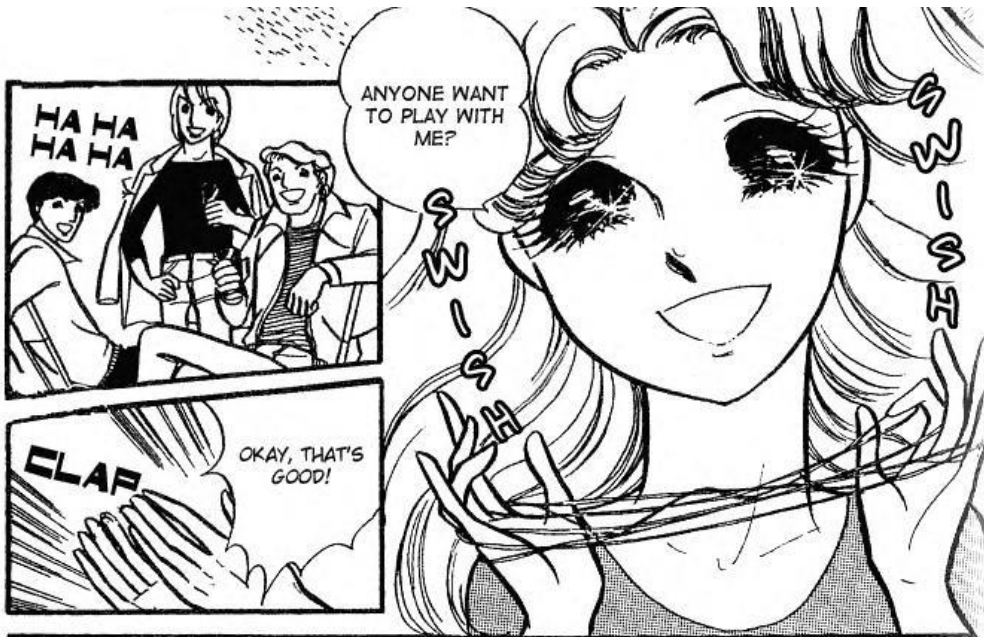


I WAS WATCHING YOU THE WHOLE TIME TODAY

YOU'RE REALLY SERIOUS WHEN YOU'RE ACTING, AREN'T YOU?

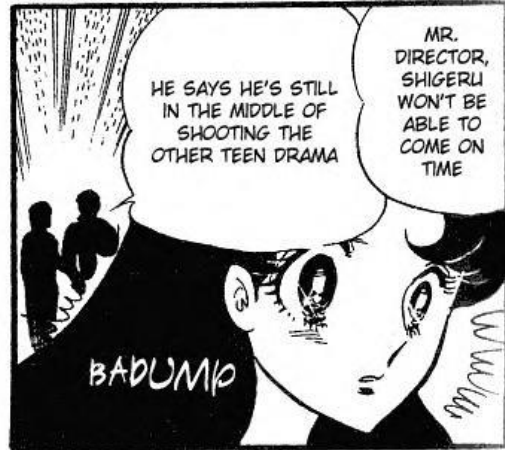
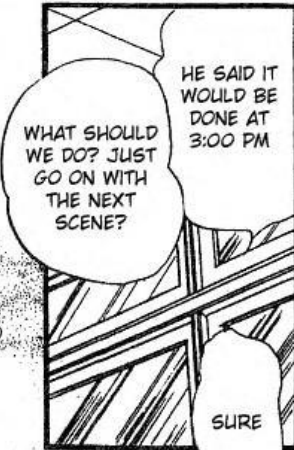






ACT 36...

THE SCENE WHERE SATOKO AND IWAMOTO TAKESHI GET INTO A BIG ARGUMENT





HEY,  
SHIGERU

I'M SORRY  
I'M LATE!

TRAFFIC WAS  
REALLY BAD!  
I'M SORRY



I WANT HIM TO  
STAY THERE  
LONGER

I'M SCARED



GOOD! YOU'RE  
NOT GOING TO  
LEAVE ME OUT OF  
THIS, ARE YOU?

WE WERE JUST  
ABOUT TO SKIP  
ACT 36

HA  
HA  
HA

HA  
HA  
HA



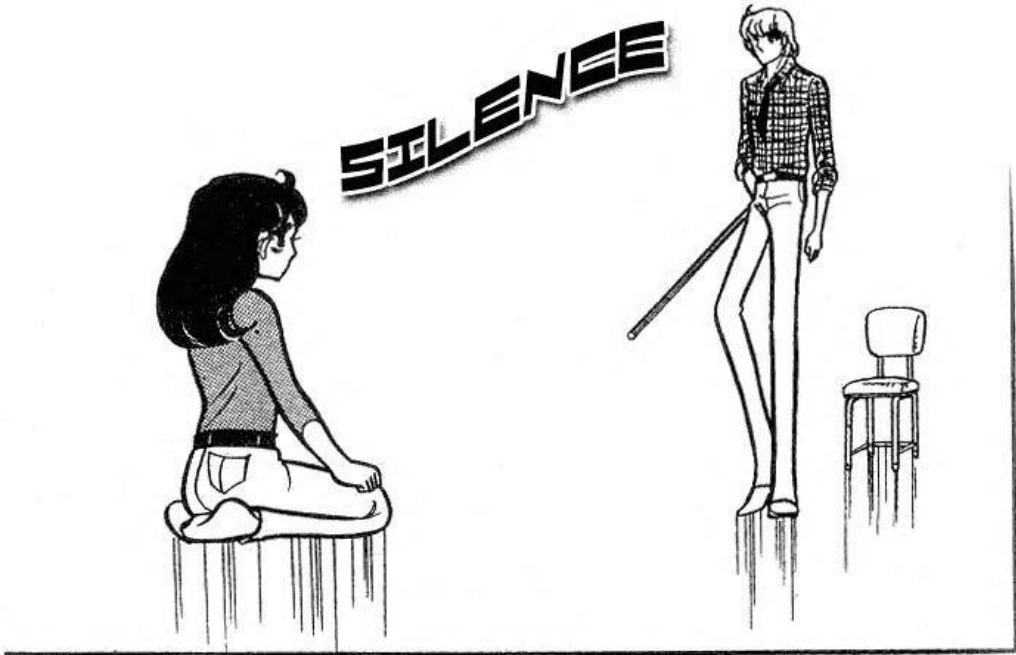
BEGINNING OF  
ACT 36!  
TANUMA  
SATOKO AND  
IWAMOTO  
TAKESHI!

ACTION!



SHIGERU  
...

THAT..  
I CAN'T ACT AS  
SATOKO...





HE'S DONE NOTHING TO SAVE HIS KIDNAPPED DAUGHTER

YOU'RE IN LOVE WITH SHIGERU!

IT SEEMS HE DOESN'T HAVE THE HEART TO TURN THE FOREIGNER IN TO SAVE HIS DAUGHTER



MY FATHER IS A GOOD PERSON.. BUT...

DOES HE KNOW ABOUT IT?

DOES SHIGERU KNOW?

HE'S STILL A HUMAN BEING...



SHIGERU MUST HAVE NOTICED IT ALREADY!

MISS SATOKO

HE KNOWS THAT YOU'RE IN LOVE WITH HIM!



WHERE IS HE?

WHERE IS HE HIDING THE FOREIGNER? IN HIS HOUSE? IN A VILLA?

SHIGERU

I WILL FORCE YOU..

TO TELL ME EVERYTHING YOU KNOW!



I WON'T HAVE MERCY ON YOU, EVEN IF YOU'RE A KID!

SO TELL ME WHERE HE IS!

YOUR FATHER HAS ABANDONED YOU, YOU KNOW!



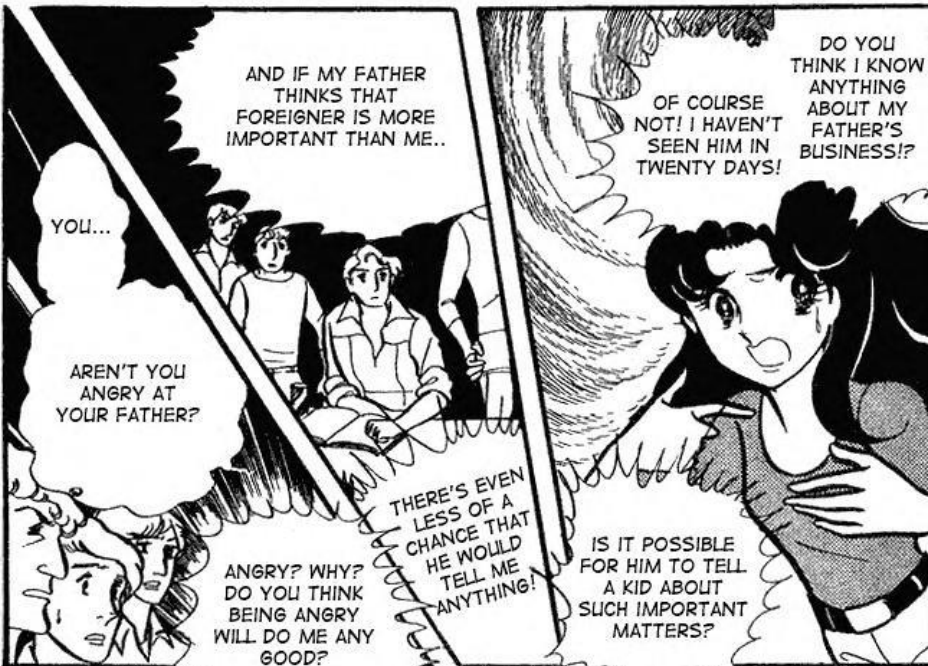
COME ON, GRIND YOUR TEETH AND SHOW HOW STUBBORN YOU ARE!

WHAT'S WRONG WITH YOU?

SATOKO ISN'T WEAK LIKE THAT!









THAT'S NOT SATOKO!

WHAT HAPPENED TO THE CAREFREE GIRL YOU WERE PORTRAYING EARLIER?

SATOKO ISN'T THIS WEAK!



BAD! WHAT KIND OF EXPRESSION IS THAT?



GET YOUR HANDS OFF ME!

THAT'S NOT IT!

SHOW MORE PRIDE!

I KNEW YOU WOULD HURT ME SINCE THE FIRST TIME WE MET!

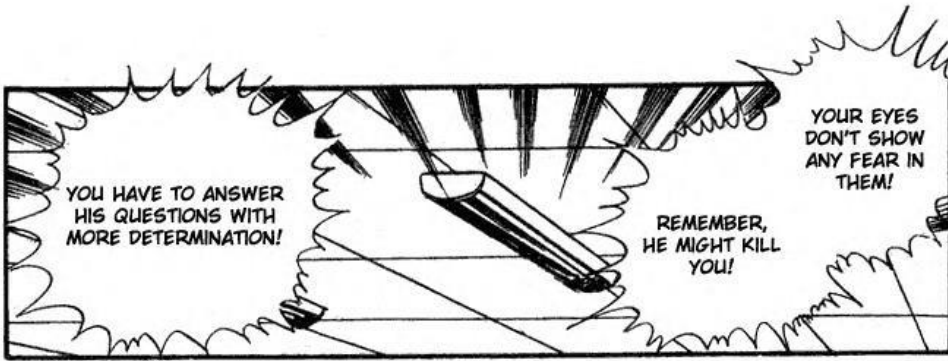
NOT THAT WAY! WHAT KIND OF GLARE IS THAT!?

GLARE MORE AT IWAMOTO!

SHOW MORE EMOTION!

WE CAN'T GET A CLOSE UP ON THAT KIND OF FACE!

YOU'RE NOT ON STAGE! YOUR FACE WILL BE ON TV!



YOU HAVE TO ANSWER HIS QUESTIONS WITH MORE DETERMINATION!

YOUR EYES DON'T SHOW ANY FEAR IN THEM!

REMEMBER, HE MIGHT KILL YOU!



I'M SORRY EVERYONE

WE CAN'T PRACTICE THE SAME SCENE OVER AND OVER AGAIN!

YES

IS ROOM THREE FREE?



